Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

RÅDETS DIREKTIV

av den 24 juli 1986

om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på spannmål

(86/362/EEG)

(EGT L 221, 7.8.1986, s. 37)

Ändrat genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Rådets direktiv 88/298/EEG av den 16 maj 1988	L 126	53	20.5.1988
►**M2**	Rådets direktiv 90/654/EEG av den 4 december 1990	L 353	48	17.12.1990
►**M3**	Rådets direktiv 93/57/EEG av den 29 juni 1993	L 211	1	23.8.1993
►**M4**	Rådets direktiv 94/29/EG av den 23 juni 1994	L 189	67	23.7.1994
►**M5**	Rådets direktiv 95/39/EG av den 17 juli 1995	L 197	29	22.8.1995
►**M6**	Rådets direktiv 96/33/EG av den 21 maj 1996	L 144	35	18.6.1996
►**M7**	Rådets direktiv 97/41/EG av den 25 juni 1997	L 184	33	12.7.1997
►**M8**	Kommissionens direktiv 97/71/EG av den 15 december 1997	L 347	42	18.12.1997

Ändrat genom:

►**A1**	Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige	C 241	21	29.8.1994
	(anpassad genom rådets beslut 95/1/EG, Euratom, EKSG)	L 1	1	1.1.1995

▼B

RÅDETS DIREKTIV

av den 24 juli 1986

om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på spannmål

(86/362/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artiklarna 43 och 100 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ([1]),

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ([2]),

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ([3]), och

med beaktande av följande:

Odling av olika grödor spelar en mycket viktig roll inom gemenskapen.

Avkastningen från denna produktion påverkas ständigt av skadliga organismer och ogräs.

Det är absolut nödvändigt att skydda växter och varor som framställs ur dessa växter mot sådana organismer, inte bara för att förhindra att avkastningen sjunker eller att skörden skadas, utan också för att öka produktiviteten inom jordbruket.

Användning av kemiska bekämpningsmedel är en av de viktigaste metoderna för att skydda växter och varor som framställs ur växter från verkningarna av dessa skadliga organismer.

För växtodlingen är dessa bekämpningsmedel emellertid inte enbart gynnsamma, eftersom de i allmänhet är giftiga substanser eller preparat med farliga biverkningar.

Ett stort antal av dessa bekämpningsmedel och deras omvandlings- eller nedbrytningsprodukter kan vara skadliga för konsumenter av vegetabiliska produkter.

Dessa bekämpningsmedel och de föroreningar, som de kan ge upphov till, kan vara skadliga för miljön.

För att komma till rätta med risken för sådana skador har många medlemsstater redan fastställt gränsvärden för vissa rester i och på spannmål.

De skillnader som finns mellan medlemsstaterna i fråga om gränsvärden för bekämpningsmedelsrester kan bidra till att skapa handelshinder och på så sätt hindra varornas fria rörlighet inom gemenskapen.

För vissa aktiva substanser i spannmål bör därför till att börja med fastställas gränsvärden som skall iakttas när dessa varor börjar omsättas.

Genom att dessa gränsvärden iakttas tillåts fri cirkulation av spannmål samtidigt som konsumenternas hälsa skyddas på ett ändamålsenligt sätt.

Medlemsstaterna bör samtidigt få rätt att godkänna övervakningen av mängden bekämpningsmedelsrester i spannmål som tillverkas och konsumeras på deras territorium genom ett kontrollsystem och därmed sammanhängande åtgärder för att skapa ett skydd som svarar mot de fastställda gränsvärdena.

I speciella fall, särskilt i fråga om flyktiga flytande eller gasformiga rökningsmedel bör medlemsstaterna få lov att för spannmål som inte

([1]) EGT nr C 56, 6.3.1980, s. 14.
([2]) EGT nr C 28, 9.2.1981, s. 64.
([3]) EGT nr C 300, 18.11.1980, s. 29.

▼B

är avsedd för omedelbar konsumtion tillåta gränsvärden som är högre än de fastställda, under förut- sättning att man genom lämplig kontroll försäkrar sig om att dessa varor inte överlämnas till den slutlige användaren eller konsumenten förrän resthalten av bekämpningsmedlet inte längre överstiger godkänd nivå.

Detta direktiv behöver inte gälla för varor som är avsedda att exporteras till tredje land, för varor avsedda som utsäde eller för tillverkning av varor som inte är livsmedel.

Medlemsstaterna skall ha rätt att tillfälligt sänka de fastställda gränsvärdena om de oväntat visar sig hälsofarliga för människor eller djur.

Det är lämpligt att i så fall inom Ständiga kommittén för växtskydd upprätta ett nära samarbete mellan medlemsstaterna och kommissionen.

För att garantera att direktivet följs när varorna i fråga börjar omsättas, måste medlemsstaterna sörja för lämpliga kontrollåtgärder.

Gemenskapsmetoder för provtagning och analys bör fastställas och användas åtminstone som referensmetoder.

Metoder för provtagning och analys är tekniska och vetenskapliga frågor som bör bestämmas av medlemsstaterna och kommissionen i nära samarbete inom Ständiga kommittén för växtskydd.

Det är lämpligt att medlemsstaterna i en årlig rapport till kommissionen redovisar resultatet av sina kontrollåtgärder, så att information om bekämpningsmedelsrester kan samlas in för gemenskapen som helhet.

Rådet bör se över direktivet före den 30 juni 1991 i syfte att skapa ett enhetligt system för gemenskapen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

▼M7

Artikel 1

1. Detta direktiv skall tillämpas på de varor som räknas upp i bilaga I, de varor som erhållits av dem efter torkning eller bearbetning och de sammansatta livsmedel som de ingår i, i den mån de får innehålla bekämpningsmedelsrester.

2. Detta direktiv skall tillämpas utan att det påverkar tillämpningen av

a) rådets direktiv 74/63/EEG av den 17 december 1973 om fastställande av gränsvärden för icke önskvärda ämnen och substanser i foder ([1]),

b) bestämmelserna i rådets direktiv 76/895/EEG av den 23 november 1976 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på frukt och grönsaker ([2])

c) bestämmelserna i rådets direktiv 90/642/EEG av den 27 november 1990 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på produkter av vegetabiliskt ursprung inklusive frukt och grönsaker ([3])

d) kommissionens direktiv 91/321/EEG av den 14 maj 1991 om modersmjölkersättning och tillskottsnäring ([4]) och kommissionens direktiv 96/5/EG av den 16 februari 1996 om spannmålsbaserade livsmedel och barnmat för spädbarn och småbarn ([5]) Till dess att

([1]) EGT nr L 38, 11.2.1974, s. 31. Direktivet senast ändrat genom direktiv 96/25/EG (EGT nr L 125, 23.5.1996, s. 35).
([2]) EGT nr L 340, 9.12.1976, s. 26. Direktivet senast ändrat genom direktiv 96/32/EG (EGT nr L 144, 18.6.1996, s. 12).
([3]) EGT nr L 350, 14.12.1990, s. 71. Direktivet senast ändrat genom direktiv 96/32/EG (EGT nr L 144, 18.6.1996, s. 12).
([4]) EGT nr L 175, 4.7.1991, s. 35. Direktivet senast ändrat genom direktiv 96/4/EG (EGT nr L 49, 28.2.1996, s. 12).
([5]) EGT nr L 49, 28.2.1996, s. 17.

▼M7

maximinivåer har fastställts i enlighet med artikel 6 i direktiv 91/321/EEG eller artikel 6 i direktiv 96/5/EG skall bestämmelserna i artikel 5a.1 och 5a.3—5a.6 i detta direktiv tillämpas på de berörda produkterna.

3. Detta direktiv skall även tillämpas på sådana varor som avses i punkt 1 och som är avsedda att exporteras till tredje land. De gränsvärden för bekämpningsmedelsrester som fastställts i enlighet med detta direktiv skall dock inte gälla för sådana varor som behandlats före exporten, om det på betryggande sätt kan bevisas att

a) det mottagande tredje landet kräver denna särskilda behandling för att förhindra att skadliga organismer kommer in på dess territorium, eller

b) behandlingen är nödvändig för att skydda varorna mot skadliga organismer under transporten till och förvaringen i det mottagande tredje landet.

4. Detta direktiv skall inte tillämpas på de varor som avses i punkt 1 om det på ett betryggande sätt kan bevisas att de är avsedda för

a) tillverkning av andra varor än livsmedel och djurfoder, eller

b) användning som utsäde eller plantering.

▼B

Artikel 2

1. I detta direktiv avses med *bekämpningsmedelsrester* de rester av bekämpningsmedel och deras metaboliter samt de nedbrytnings- och reaktionsprodukter som ►M7 ———— ◄ kan finnas kvar i eller på de varor som avses i artikel 1.

2. I detta direktiv avses med *börja omsätta* varje överlämnande, mot eller utan ersättning, av de varor som avses i artikel 1.

Artikel 3

1. Medlemsstaterna skall säkerställa att de varor som avses i artikel 1, från den tidpunkt då de börjar omsättas, inte utgör något hot mot människors hälsa på grund av att de innehåller bekämpningsmedelsrester.

2. Medlemsstaterna får inte förbjuda eller hindra att sådana varor som avses i artikel 1 börjar omsättas på deras territorium på grund av att de innehåller bekämpningsmedelsrester, om mängden sådana rester inte överskrider de gränsvärden som fastställs i bilaga 2.

▼M7

Artikel 4

1. Trots artikel 6 skall de varor som avses i artikel 1 från och med att de börjar omsättas inte innehålla större mängd bekämpningsmedelsrester än som anges i den förteckning som avses i bilaga II.

Förteckningen över bekämpningsmedelsrester och gränsvärdena för dem skall fastställas i bilaga II i enlighet med förfarandet i artikel 12, med beaktande av aktuella vetenskapliga och tekniska rön.

2. När det gäller torkade och bearbetade produkter, för vilka inga gränsvärden uttryckligen fastställts i bilaga II, skall det tillämpliga gränsvärdet för bekämpningsmedelsrester vara lika med det som fastställs i bilaga II med beaktande av den koncentration som orsakas av torkningen respektive den koncentration eller utspädning som orsakas av bearbetningen. En koncentrations- eller utspädningsfaktor som omfattar den koncentration och/eller utspädning som orsakas av vissa metoder för torkning eller bearbetning kan fastställas för vissa torkade eller bearbetade produkter i enlighet med förfarandet i artikel 12.

3. När det gäller sammansatta livsmedel som innehåller en blandning av ingredienser och för vilka inga gränsvärden fastställts, får de gränsvärden för bekämpningsmedelsrester som tillämpas inte översk-

▼M7

rida gränsvärdena i bilaga II, med beaktande av den relativa koncentrationen av ingredienserna i sammansättningen och bestämmelserna i punkt 2.

4. Medlemsstaterna skall, åtminstone genom kontrollprovtagning, säkerställa att gränsvärdena enligt punkt 1 följs. De nödvändiga inspektionerna och övervakningen skall utföras i enlighet med rådets direktiv 89/397/EEG av den 14 juni 1989 om offentlig kontroll av livsmedel ([1]), med undantag av artikel 14 i detta, och direktiv 93/99/EEG av den 29 oktober 1993 om ytterligare åtgärder för offentlig kontroll av livsmedel ([2]), med undantag av artiklarna 5, 6 och 8 i det.

Artikel 5

Om kommissionen, i enlighet med bestämmelserna i artikel 4.1 f i rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden ([3]), har beslutat om provisorisk tillämpning i hela gemenskapen av maximala resthalter när det gäller en vara som ingår i en grupp som avses i bilaga I, skall dessa halter anges i bilaga II med en hänvisning till det förfarandet.

Artikel 5a

1. I denna artikel avses med ursprungsmedlemsstat den medlemsstat inom vars territorium en vara enligt artikel 1.1 antingen lagligen framställs och saluförs eller börjar omsättas fritt, och med destinationsmedlemsstat den medlemsstat till vars territorium en sådan vara förs och börjar omsättas i något annat syfte än vidarebefordran till en annan medlemsstat eller tredje land.

2. Medlemsstaterna skall införa åtgärder för att fastställa permanenta eller provisoriska gränsvärden för bekämpningsmedelsrester när det gäller de varor som avses i artikel 1.1 och som har förts in på deras territorium från en ursprungsmedlemsstat, med beaktande av god jordbrukarsed i ursprungsmedlemsstaten och utan att detta påverkar de nödvändiga förutsättningarna för att skydda konsumenternas hälsa i de fall då inga gränsvärden för bekämpningsmedelsrester har fastställts för dessa varor i enlighet med bestämmelserna i artikel 4.1 eller artikel 5.

3. Om

— inga gränsvärden för bekämpningsmedelsrester har fastställts för en vara som avses i artikel 1.1 i enlighet med artikel 4.1 eller artikel 5, och

— denna vara som uppfyller kraven när det gäller de gränsvärden som tillämpas av ursprungsmedlemsstaten, i destinationsmedlemsstaten har blivit föremål för åtgärder som har till syfte att förhindra eller begränsa dess omsättning, med motiveringen att varan innehåller bekämpningsmedelsrester som överskrider det gränsvärde som godtas i destinationsmedlemsstaten, och

— destinationsmedlemsstaten antingen har infört nya gränsvärden för bekämpningsmedelsrester eller har ändrat de värden som fastställts i dess lagstiftning, eller om den har infört ändringar i sina kontroller som är oproportionerliga och/eller diskriminerande jämfört med de som tillämpas för den inhemska produktionen, eller om de gränsvärden för bekämpningsmedelsrester som tillämpas av destinationsmedlemsstaten skiljer sig avsevärt från motsvarande värden som fastställts av andra medlemsstater, eller om de gränsvärden för bekämpningsmedelsrester som tillämpas av destinationsmedlemsstaten medför en oproportionerlig skyddsnivå jämfört med den skyddsnivå som tillämpas av medlemsstaten i fråga om bekämpningsmedel som medför en liknande risk eller i fråga om liknande jordbruksprodukter eller livsmedel,

([1]) EGT nr L 186, 30.6.1989, s. 23.
([2]) EGT nr L 290, 24.11.1993, s. 14.
([3]) EGT nr 230, 19.8.1991, s.1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 96/32/EG (EGT nr L 144, 18.6.1996, s. 12).

▼M7

skall följande undantagsbestämmelser tillämpas:

a) Destinationsmedlemsstaten skall meddela de antagna åtgärderna till övriga berörda medlemsstater och till kommissionen senast 20 dagar efter det att de tillämpas. I meddelandet skall relevanta fakta redovisas.

b) På grundval av det meddelande som avses i a skall de två berörda medlemsstaterna utan dröjsmål kontakta varandra för att, när så är möjligt och med hjälp av åtgärder som de sinsemellan enas om, undanröja verkningarna av de åtgärder som har antagits av destinationsmedlemsstaten och som förhindrar eller begränsar omsättningen. Medlemsstaterna skall överlämna all nödvändig information till varandra.

   Senast tre månader efter det meddelande som avses i a skall de berörda medlemsstaterna underrätta kommissionen om resultatet av sådana kontakter och särskilt om de åtgärder de eventuellt ämnar tillämpa, inbegripet de gränsvärden för bekämpningsmedelsrester de har enats om. Ursprungsmedlemsstaten skall underrätta övriga medlemsstater om resultatet av sådana kontakter.

c) Kommissionen skall omedelbart överlämna frågan till Ständiga kommittén för växtskydd och, om möjligt, lägga fram ett förslag i syfte att i bilaga II fastställa ett provisoriskt gränsvärde för bekämpningsmedelsrester, som skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 12.

   I sitt förslag skall kommissionen beakta aktuella tekniska och vetenskapliga rön i frågan och särskilt uppgifter som lämnats av berörda medlemsstater, speciellt den toxikologiska bedömningen och det uppskattade acceptabla dagliga intaget (ADI), god jordbrukarsed och de försöksuppgifter som ursprungsmedlemsstaten använde sig av för att fastställa gränsvärdena för bekämpningsmedelsrester tillsammans med de skäl destinationsmedlemsstaten uppgett för att besluta om åtgärderna i fråga.

   Giltighetsperioden för det provisoriska gränsvärdet skall fastställas i den antagna rättsakten och får inte överstiga fyra år. Denna period kan kopplas till en begäran att ursprungsmedlemsstaten och/eller andra berörda medlemsstater skall tillhandahålla de försöksuppgifter som kommissionen begär för att fastställa gränsvärdena för bekämpningsmedelsrester i enlighet med artikel 4.1. Kommissionen och medlemsstaterna skall, om de begär det, hållas underrättade om det fastställda försöksprogrammet.

4. Alla åtgärder enligt punkterna 2 och 3 skall vidtas av en medlemsstat med beaktande av dess skyldigheter enligt fördraget, särskilt artiklarna 30 till 36 i detta.

5. Rådets direktiv 83/189/EEG av den 28 mars 1983 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter [1] skall inte tillämpas på åtgärder som antas och meddelas av medlemsstaterna i enlighet med punkt 3 i denna artikel.

6. Detaljerade bestämmelser för att genomföra det förfarande som anges i denna artikel får antas i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 11a.

▼B

Artikel 6

Medlemsstaterna får i och på de varor som avses i artikel 1 godkänna att bekämpningsmedelsresterna i del B i bilaga 2 förekommer i större mängder än som där anges, under förutsättning att dessa varor inte är avsedda för omedelbar konsumtion och att ett lämpligt kontrollsystem säkerställer att de inte kan göras tillgängliga för den slutlige användaren eller för konsumenten, om de levereras direkt till den senare, förrän resterna inte längre överskrider de gränsvärden som anges i del B. Övriga medlemsstater och kommissionen skall under-

[1] EGT nr 109, 26.4.1983, s. 8. Direktivet senast ändrat genom beslut 96/139/EG (EGT nr L 32, 10.2.1996, s. 31).

▼B

rättas om de beslutade åtgärderna. Dessa åtgärder skall tillämpas på alla där upptagna varor, oberoende av deras ursprung.

▼M7

Artikel 7

1. Medlemsstaterna skall utse en myndighet som skall säkerställa att den övervakning som avses i artikel 4.4 utförs

2. a) Före den 30 juni varje år skall medlemsstaterna till kommissionen översända sina framåtsyftande nationella övervakningsprogram för kommande kalenderår. I dessa framåtsyftande program skall åtminstone anges

— vilka varor som skall inspekteras och antalet inspektioner som skall utföras,

— vilka bekämpningsmedelsrester som skall inspekteras,

— vilka kriterier som ligger till grund för utarbetandet av programmen.

b) Före den 30 september varje år skall kommissionen förelägga Ständiga kommittén för växtskydd ett utkast till rekommendation om upprättande av ett samordnat övervakningsprogram på gemenskapsnivå med särskilda provtagningar som skall ingå i de nationella övervakningsprogrammen. Rekommendationen skall antas i enlighet med det förfarande som anges i artikel 11b. Huvudsyftet med övervakningsprogrammet på gemenskapsnivå skall vara att, när problem har konstaterats, på gemenskapsnivå göra optimalt bruk av prover från spannmål som ingår i de grupper som räknas upp i bilaga I och tillverkas i eller importeras till gemenskapen, för att säkerställa att de gränsvärden för bekämpningsmedelsrester som fastställs i bilaga II följs.

3. Före den 31 augusti varje år skall medlemsstaterna till kommissionen och övriga medlemsstater sända analysresultaten från de prover som tagits under föregående år enligt deras nationella övervakningsprogram och enligt det samordnade övervakningsprogrammet på gemenskapsnivå. Kommissionen skall kollationera och sammanställa dessa uppgifter tillsammans med resultaten av de kontroller som utförts i enlighet med direktiv 86/383/EEG [1] och 90/642/EEG samt analysera

— överträdelser av gränsvärde av bekämpningsmedelsrester, och

— de genomsnittliga faktiska restnivåerna och deras relativa värden i förhållande till de fastställda gränsvärden av bekämpningsmedelsrester.

I sitt arbete med att förbereda det samordnade övervakningsprogrammet bör kommissionen efter hand sträva efter ett system som gör det möjligt att beräkna den faktiska utsattheten för bekämpningsmedel i kosten.

Kommissionen skall överlämna dessa uppgifter till medlemsstaterna inom ramen för Ständiga kommittén för växtskydd före den 30 september varje år för översyn och antagande av alla nödvändiga åtgärder, som t.ex.

— varje åtgärd som skall vidtas på gemenskapsnivå vid rapporterade överträdelser av gränsvärden av bekämpningsmedelsrester,

— om det är önskvärt att offentliggöra kollationerade och sammanställda uppgifter.

4. Följande kan beslutas i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 11a:

a) Ändringar i punkterna 2 och 3 i denna artikel i den mån dessa ändringar gäller datum för meddelanden.

b) Detaljerade tillämpningsföreskrifter som behövs för att bestämmelserna i punkterna 2 och 3 skall kunna fungera väl.

---

[1] EGT nr L 221, 7.8.1986, s. 43. Direktivet senast ändrat genom direktiv 96/33/EG (EGT nr L 144, 18.6.1996, s. 35).

▼M7

5. Senast den 31 december 1999 skall kommissionen till rådet överlämna en rapport om hur denna artikel har tillämpats, om så behövs åtföljd av lämpliga förslag.

▼B

Artikel 8

1. De metoder för provtagning och analys som behövs för att utföra kontroll, övervakning och andra åtgärder enligt artikel 4 och, i tillämpliga fall, artikel 5 skall bestämmas enligt det förfarande som fastställs i ►M7 artikel 11a ◄. Det finns analysmetoder inom gemenskapen att användas vid tvister, men det hindrar inte att medlemsstaterna kan använda andra vetenskapligt vedertagna metoder som ger jämförbara resultat.

2. Medlemsstaterna skall underrätta övriga medlemsstater och kommissionen om de andra metoder som används enligt punkt 1.

▼M7

Artikel 9

1. Om en medlemsstat genom nya uppgifter eller en ny bedömning av befintliga uppgifter anser att ett gränsvärde i bilaga II utgör en fara för människors eller djurs hälsa och därför kräver ett snabbt ingripande, får denna medlemsstat tillfälligt sänka gränsvärdet inom sitt eget territorium. Medlemsstaten skall i så fall genast underrätta övriga medlemsstater och kommissionen om dessa åtgärder och bifoga en redogörelse om anledningen till dessa.

2. Kommissionen skall skyndsamt undersöka de skäl som anförts av medlemsstaten enligt punkt 1 och rådgöra med medlemsstaterna inom Ständiga kommittén för växtskydd, i det följande kallad ”kommittén”, och därefter omedelbart avge sitt yttrande och vidta lämpliga åtgärder som vidtas. Vilken som helst av medlemsstaterna får hänskjuta kommissionens åtgärder till rådet inom 15 dagar från en sådan underrättelse. Rådet får med kvalificerad majoritet fatta ett avvikande beslut inom 15 dagar från den dag frågan hänskjutits till det.

3. Om kommissionen anser att gränsvärdena enligt bilaga II bör ändras för att komma till rätta med de svårigheter som anges i punkt 1 och för att skydda folkhälsan, skall den inleda det förfarande som fastställs i artikel 13 för att besluta om dessa ändringar. I ett sådant fall får den medlemsstat som har vidtagit åtgärder enligt punkt 1 behålla dem tills rådet eller kommissionen har fattat beslut i enlighet med nämnda förfarande.

Artikel 10

Utan att det påverkar de ändringar som införts i bilagorna i enlighet med artikel 5, artikel 5a.3 och artikel 9 skall ändringar i bilagorna antas i enlighet med förfarandet i artikel 12, med beaktande av aktuella vetenskapliga och tekniska rön. När gränsvärden för bekämpningsmedelsrester fastställs skall särskild hänsyn tas till en tillförlitlig värdering av riskerna vid kostintag och till antalet tillgängliga uppgifter och deras kvalitet.

Artikel 11a

Kommissionen skall biträdas av en kommitté som består av företrädare för medlemsstaterna med kommissionens företrädare som ordförande.

Kommissionens företrädare skall föreslå kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Den skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 148.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag från kommissionen. Medlemsstaternas röster skall vägas enligt bestämmelserna i samma artikel. Ordföranden får inte rösta.

▼M7

Kommissionen skall själv anta förslaget om det är förenligt med kommitténs yttrande.

Om förslaget inte är förenligt med kommitténs yttrande eller om inget yttrande avges, skall kommissionen utan dröjsmål föreslå rådet vilka åtgärder som skall vidtas. Rådet skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet.

Om rådet inte har fattat något beslut inom tre månader från det att förslaget mottagits, skall kommissionen själv besluta att de föreslagna åtgärderna skall vidtas.

Artikel 11b

Kommissionen skall biträdas av en kommitté som består av företrädare för medlemsstaterna med kommissionens företrädare som ordförande.

Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Den skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 148.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag från kommissionen. Medlemsstaternas röster skall vägas enligt bestämmelserna i samma artikel. Ordföranden får inte rösta.

Kommissionen skall själv anta förslaget om det är förenligt med kommitténs yttrande.

Om förslaget inte är förenligt med kommitténs yttrande eller om inget yttrande avges, skall kommissionen utan dröjsmål föreslå rådet vilka åtgärder som skall vidtas. Rådet skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet.

Om rådet inte har fattat något beslut inom 15 dagar från det att förslaget mottagits, skall kommissionen själv besluta att de föreslagna åtgärderna skall vidtas.

▼B

Artikel 12

1. När det förfarande som fastställs i denna artikel skall tillämpas, skall ordföranden utan dröjsmål hänskjuta ärendet till Ständiga kommittén för växtskydd, i det följande kallad ”kommittén”, antingen på eget initiativ eller på begäran av företrädaren för en medlemsstat.

▼M7

2. Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Den skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 148.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag från kommissionen. Medlemsstaternas röster skall vägas enligt bestämmelserna i samma artikel. Ordföranden får inte rösta.

3. Kommissionen skall själv anta förslaget om det är förenligt med kommitténs yttrande.

4. Om förslaget inte är förenligt med kommitténs yttrande eller om inget yttrande anges, skall kommissionen utan dröjsmål föreslå rådet vilka åtgärder som skall vidtas. Rådet skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet.

5. Om rådet inte fattat något beslut inom tre månader från det att förslaget mottagits, skall kommissionen själv besluta att de föreslagna åtgärderna skall vidtas, såvida inte rådet med enkel majoritet har avvisat förslaget.

▼B

Artikel 13

1. När det förfarande som fastställs i denna artikel skall tillämpas, skall ordföranden utan dröjsmål hänskjuta ärendet till kommittén,

▼B

antingen på eget initiativ eller på begäran av företrädaren för en medlemsstat.

▼A1

2. Kommissionens företrädare skall föreslå kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom två dagar. Den skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 148.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen. Medlemsstaternas röster skall vägas enligt den artikeln. Ordföranden får inte rösta.

▼B

►A1 3. ◄ Om förslaget är förenligt med kommitténs yttrande skall kommissionen själv besluta att de föreslagna åtgärderna skall vidtas och genast verkställa dem. Om förslaget inte är förenligt med kommitténs yttrande eller om inget yttrande avges, skall kommissionen genast föreslå rådet vilka åtgärder som skall vidtas. Rådet skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet.

Om rådet inte har fattat något beslut inom 15 dagar från det att förslaget har mottagits, skall kommissionen själv besluta att de föreslagna åtgärderna skall vidtas såvida inte rådet med enkel majoritet har avvisat förslaget.

▼M7

Artikel 14

Medlemsstaterna skall sätta i kraft de bestämmelser i lagar och andra författningar som är nödvändiga för att säkerställa att de ändringar i bilaga II som blir en följd av de beslut som avses i artiklarna 4.1 och 4.2, 5, 5a.3, 9.3 och 10 kan genomföras inom deras territorium senast åtta månader efter det att de har antagits och inom kortare tid om detta är nödvändigt på grund av brådskande skäl till skydd för människors hälsa.

För att trygga befogade förväntningar kan gemenskapens rättsakter för genomförande föreskrivas övergångsperioder för genomförandet av vissa gränsvärden för bekämpningsmedelsrester för att göra normalsaluföring av skördade varor möjlig.

▼B

Artikel 15

I syfte att förbättra det system för gemenskapen som införs genom detta direktiv skall rådet, med utgångspunkt från en kommissionsrapport, vid behov åtföljd av förslag till lämpliga åtgärder, ta upp detta direktiv till förnyad prövning senast den 30 juni 1991.

Artikel 16

Medlemsstaterna skall senast den 30 juni 1988 sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

▼M2

Förbundsrepubliken Tyskland medges emellertid att, på förutvarande Tyska demokratiska republikens territorium och senast till den 31 december 1992, släppa ut sådana varor på marknaden som återfinns i bilaga I och som har en högre halt av vätecyanid än den halt som fastställts i bilaga II. Avvikelsen skall endast gälla varor som har sitt ursprung på förutvarande Tyska demokratiska republikens territorium.

De tillåtna halterna får under inga omständigheter överskrida de halter som gällde enligt lagstiftningen i förutvarande Tyska demokratiska republiken.

Förbundsrepubliken Tyskland skall se till att varorna i fråga inte införs i andra delar av gemenskapen än på förutvarande Tyska demokratiska republikens territorium.

▼B

Artikel 17

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

▼**B**

BILAGA 1

▼**M3**

KN-nr	Benämning
ex 1001	Vete
1002 00 00	Råg
1003 00	Korn
1004 00	Havre
1005	Majs
1006	Ris
1007 00	Durra
ex 1008	Bovete, hirs och övrig spannmål

▼B

BILAGA 2

DEL A

Bekämpningsmedelsrester	Gränsvärden i mg/kg (ppm)
1. aldrin 2. dieldrin (HEOD) } ensamt eller kombinerat, uttryckt som dieldrin (HEOD)	0,01
3. total oorganisk bromid uttryckt i Br-joner	50
4. karbaryl	1: ris 0,5: övrig spannmål
5. klordan (summan av cis- och transisomerer)	0,02
6. DDT (summan av DDT-, TDE- och DDE-isomerer, uttryckt som DDT)	0,05
7. diazinon	0,05
8. 1,2-dibrometan (etylendibromid)	0,01 (1)
9. diklorvos	2
10. endosulfan (summan av alfa- och beta-isomerer och av endosulfansulfat, uttryckt som endosulfan)	0,2: majs
11. endrin	0,01: övrig spannmål
12. heptaklor (summan av heptaklor och heptaklorepoxid, uttryckt som heptaklor)	0,01
13. hexaklorbensen (HCB)	0,01
14. hexaklorcyklohexan (HCH)	
14.1 alfa-isomer 14.2 beta-isomer } summan av dessa	0,02
14.3 gamma-isomer (lindan)	0,1 (2)
15. malation (summan av malation och malaoxon, uttryckt som malation	8
16. fosfamidon	0,05
17. pyretriner (summan av pyretriner I och II, cineriner I och II, jasmoliner I och II)	3
18. triklorfon	0,01
▼M1	
19. kaptafol	0,05
▼M3	
20. ACEFAT	0,02 (*)
21. BENOMYL 22. KARBENDAZIM 23. TIOFANAT-METYL } summan uttryckt som karbendazim	(a): korn 0,1 (*): övrig spannmål
24. KLORPYRIFOS	(b) korn 0,05 (*) övrig spannmål
25. KLOPYRIFOS-METYL	0,05 (*) ris
26. KLORTALONIL	0,1 vete, råg, korn, havre och triticale 0,01 (*) övrig spannmål
27. CYPERMETRIN, inklusive andra blandningar av isomerer (summa av isomerer)	(b) vete, korn, havre och råg 0,05 (*) övrig spannmål
28. DELTAMETRIN	1
29. FENVALERAT, inklusive andra blandningar av isomerer (summa av isomerer)	(b) korn, havre, råg och triticale 0,05 (*) övrig spannmål
30. GLYFOSAT	5 vete, råg och triticale 20 korn och havre 0,1 (*) övrig spannmål

▼M3

Bekämpningsmedelsrester		Gränsvärden i mg/kg (ppm)	
31. IMAZALIL		0,02 (*)	
32. IPRODION		0,5	vete
		(c)	korn och ris
		0,02 (*)	övrig spannmål
33. MANKOZEB	summan uttryckt som CS_2	0,05 (*)	majs och ris
34. MANEB		(b)	övrig spannmål
35. METIRAM			
36. PROPINEB			
37. ZINEB			
38. METAMIDOFOS		0,01 (*)	
39. PERMETRIN		0,2	majs
(summa av isomerer)		2	övrig spannmål
40. PROCYMIDON		0,02 (*)	
41. VINKLOZOLIN		0.05 (*)	
(summa av vinklozolin och alla metaboliter innehållande 3,5-dikloranilin, uttryckt som vinklozolin)			

▼M4

42. CYFLUTRIN, inklusive blandningar av isomerer (summa av isomerer)	0,05 (**): Majs 0,02 (**): Övrig spannmål
43. METALAXYL	0,05 (**)
44. BENALAXYL	0,05 (**)
45. FENARIMOL	d): Vete, korn 0,02 (**): Övrig spannmål
46. PROPIKONAZOL	0,05 (**)
47. DAMINOZID (summan av daminozid och 1,1-dimetylhydrazin uttryckt som daminozid)	0,02 (**)
48. LAMBDA-CYHALOTRIN	0,05: Korn 0,02 (**): Övrig spannmål
49. ETEFON	e): Majs 0,2: Vete och rågvete 0,5: Korn och råg 0,05 (**): Övrig spannmål
50. KARBOFURAN (summan av karbofuran och 3-hydroxykarbofuran uttryckt som karbofuran)	f): Ris och havre 0,1 (**): Övrig spannmål
51. KARBOSULFAN	0,05 (**)
52. BENFURAKARB	e): Majs 0,05 (**): Övrig spannmål
53. FURATIOKARB	0,05 (**)

▼M5

54. METIDATION	0,02 (***)
55. METOMYL-TIODIKARB	0,05 (***)
Rest: summan av metomyl och tiodikarb, uttryckt som metomyl	
56. AMITRAZ	0,02 (***)
Rest: summan av amitraz plus alla metaboliter som innehåller 2,4 demetylanilin, uttryckt som amitraz	
57. PIRIMIFOS-METYL	5
58. ALDIKARB	0,05 (***)
Rest: summan av aldikarb, dess sulfoxid och dess sulfon, uttryckt som aldikarb	
59. TIABENDAZOL	g) vete, ris 0,05 (***): övriga

▼M5

Bekämpningsmedelsrester	Gränsvärden i mg/kg (ppm)	
▼M6		
60. TRIFORIN	0,1	vete, råg, triticale, korn, havre
	0,05 (****)	övrig spannmål
61. ENDOSULFAN	0,1 (h)	vete, råg, triticale, korn, havre
Rest: summan av alfa- och beta-endosulfan och endosulfansulfat uttryckt som endosultan	0,2 (h)	majs
	0,05 (****)	övrig spannmål
62. FENBUTATINOXID	0,05 (****)	
63. TRIAZOFOS	(i)	vete, råg, triticale, korn, havre, majs
	0,02 (****)	övrig spannmål
64. DIAZINON	0,02 (****)	bovete, hirs
	0,05 (i)	övrig spannmål
65. MEKARBAM	0,05 (****)	spannmål
66. FENTIN	0,05 (****)	
Rest: Fentin uttryckt som trifenyltinkatjon		
67. FORAT	(h)	majs
Rest: summan av forat, dess syreanalog och deras sulfoxider och sulfoner uttryckt som forat	0,05 (****)	övrig spannmål
68. DIKOFOL	0,02 (****)	
Rest: summan av P, P′ och O, P′-isomerer		
69. KLORMEKVAT	5	havre
	2	vete, råg, triticale, korn
	(h)	majs
	0,05 (****)	övrig spannmål
70. PROPYZAMID	0,02 (****)	
71. PROPOXUR	0,05 (****)	
72. DISULFOTON	0,1	vete
Rest: summan av disulfoton, disulfotonsulfoxid och disulfotonsulfon uttryckt som disulfoton	0,2	korn, sorghum
	0,02 (****)	övrig spannmål

▼B

([1]) Medlemsstater, vars övervakande myndigheter hittills inte rutinmässigt kunnat påvisa rester på nivån 0,01 mg/kg, får under en övergångsperiod, men senast till den 30 juni 1991, använda metoder med en bestämningsgräns som inte överskrider 0,05 mg/kg.

([2]) Från och med den 1 januari 1990.

►M3 (*) Anger analytiska bestämningsgränsen.

(a),(b) och (c) Om andra gränsvärden inte antas senast ►M8 den 31 oktober 1998 ◄ skall följande gränsvärden gälla därefter:

(a): 0,1 (*)

(b): 0,05 (*)

(c): 0,02 (*) ◄

►M4 (**) Anger analytiska bestämningsgränsen.

(d) (e) (f) Om inte andra gränsvärden antas skall följande gränsvärden gälla från och med ►M8 senast den 1 juli 2000 ◄:

(d): 0,02 (**),

(e): 0,05 (**),

(f): 0,1 (**). ◄

►M5 (***) Anger gränsen för analytisk bestämning.

g) Om gränser inte har antagits den 1 juli 2000 skall ett värde av 0,05 (***) tillämpas. ◄

►M6 (****) Anger att gränsvärdet ligger vid den analytiska bestämningsgränsen.

(h) (i) Om inte gränsvärden fastställts ►M8 senast den 1 juli 2000 ◄ skall följande gränsvärden gälla därefter:

(h) 0,05 (****)

(i) 0,02 (****). ◄

▼B

DEL B

Bekämpningsmedelsrester	Gränsvärden i mg/kg (ppm)
1. brommetan (metylbromid)	0,1
2. koldisulfid	0,1
3. koltetraklorid	0,1
4. cyanväte, cyanider uttryckta som cyanväte	15
5. vätefosfid, fosfider uttryckta som vätefosfid	0,1